

**Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony na podstawie postanowienia Tribunale di Gorizia, wydanego dnia 7 kwietnia 2004 r., w sprawie Azienda Agricola Bogar Roberto przeciwko Agenzia per le erogazioni in Agricoltura - AGEA oraz Cospalat Friuli Venezia Giulia**

(Sprawa C-224/04)

(2004/C 201/16)

Dnia 28 maja 2004 r. do Sekretariatu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony na podstawie postanowienia Tribunale di Gorizia (Włochy) wydanego dnia 7 kwietnia 2004 r. w sprawie Azienda Agricola Bogar Roberto przeciwko Agenzia per le erogazioni in Agricoltura - AGEA oraz Cospalat Friuli Venezia Giulia.

Tribunale di Gorizia zwrócił się do Trybunału o udzielenie odpowiedzi na następujące pytanie prejudycjalne:

— „mając za uwagę fakt, iż określenie charakteru prawnego prawa do dodatkowych opłat obejmujących mleko i produkty mleczne powinno zostać dokonane według przepisów prawa wspólnotowego, które ustanowiły owe uprawnienia oraz podstawowe zasady ich stosowania (w szczególności rozporządzenie EWG nr 856/84 <sup>(1)</sup> z dnia 31 marca 1984 r. oraz rozporządzenie 3950/92 <sup>(2)</sup> z dnia 28 grudnia 1992 r.), wnioskuje się niniejszym o orzeczenie czy art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 856/84 z dnia 31 marca 1984 r. oraz art. 1 – 4 [rozporządzenia (EWG) nr 3950/92 z dnia 28 grudnia 1992 r.] powinny (czy też nie) być interpretowane w ten sposób, że prawa do dodatkowych opłat obejmujących mleko i produkty mleczne mają charakter sankcji administracyjnych oraz czy zapłata takich opłat ze strony producentów jest należna jedynie w przypadku, gdy przekroczenie wyznaczonych ilości było umyślne lub wynikało z zaniedbania”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 90 z 1.4.1984, str. 10.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 405 z 31.12.1992, str. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony na podstawie postanowienia Hanseatisches Oberlandesgericht w Bremie z dnia 27 maja 2004 r. w sprawie Crailsheimer Volksbank eG przeciwko Klaus Conrads, Frank Schulzke i Petra Schulzke-Lösche i Joachim Nitschke.**

(Sprawa C-229/04)

(2004/C 201/17)

Dnia 2 czerwca 2004 r. do sekretariatu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie

orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony na podstawie postanowienia Hanseatisches Oberlandesgericht w Bremie wydanego dnia 27 maja 2004 r. w sprawie Crailsheimer Volksbank eG przeciwko Klaus Conrads, Frank Schulzke i Petra Schulzke-Lösche i Joachim Nitschke.

Hanseatisches Oberlandesgericht zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. Czy jest zgodne z art. 1 ust. 1 dyrektywy 85/577/EWG <sup>(1)</sup> uzależnianie praw konsumenta, w szczególności jego prawa do odstąpienia od umowy, nie tylko od wystąpienia sytuacji sprzedaży obwoźnej zgodnie z art. 1 ust.1 dyrektywy, lecz również od dodatkowych kryteriów, takich jak świadome zaangażowanie przez przedsiębiorcę do zawarcia umowy osoby trzeciej lub niedbalstwo przedsiębiorcy odnośnie działania osoby trzeciej przy sprzedaży obwoźnej?
2. Czy jest zgodne z art. 5 ust. 2 dyrektywy 85/577/EWG, że pożyczkobiorca hipoteczny, który nie tylko zawarł umowę pożyczki w sytuacji sprzedaży obwoźnej, lecz jednocześnie polecił w sytuacji sprzedaży obwoźnej wypłacenie środków na rachunek, który praktycznie nie podlegał już jego dyspozycji, jest zobowiązany do spłaty środków pożyczkodawcy w przypadku odstąpienia od umowy?
3. Czy jest zgodne z art. 5 ust. 2 dyrektywy 85/577/EWG, że pożyczkobiorca hipoteczny, o ile jest on zobowiązany do spłaty środków po odstąpieniu od umowy, jest zobowiązany do spłaty nie w przewidzianych w umowie terminach płatności rat, lecz od razu całej kwoty?
4. Czy jest zgodne z art. 5 ust. 2 dyrektywy 85/577/EWG, że pożyczkobiorca hipoteczny, jeżeli w przypadku odstąpienia od umowy jest również zobowiązany do spłaty środków, musi zapłacić oprocentowanie pożyczki w zwykłej wysokości przyjętej na rynku?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 372, str. 31

**Skarga wniesiona dnia 2 czerwca 2004 r. przeciwko Republice Francuskiej przez Komisję Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-230/04)

(2004/C 201/18)

Dnia 2 czerwca 2004 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga przeciwko Republice Francuskiej, złożona przez Komisję Wspólnot Europejskich, reprezentowaną przez G. Rozeta, działającego w charakterze pełnomocnika, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.